

**EN. TABLE OF CONTENTS**

BICYCLE BABY SEAT - FRONT MOUNTING SYSTEM	3
TECHNICAL FEATURES	3
TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT	3
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	3
SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS	6
HOW TO REMOVE YOUR BABY SEAT	7
MAINTENANCE	7
WARRANTY	7

**NL. INHOUDSOPGAVE**

BABYZIT VOOR FIETS - BEVESTIGING VOOR	8
TECHNISCHE KENMERKEN	8
PRODUCTEN INDEX	8
INSTRUCTIES	8
VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN	11
HOE U UW BABYZITJE MOET VERWIJDEREN	12
ONDERHOUD	12
GARANTIE	12

**BG. СЪДЪРЖАНИЕ**

ДЕТСКА СЕДАЛКА ЗА ВЕЛОСИПЕД - ЗАКРЕПВАНЕ ОТПРЕД	13
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОДУКТА	13
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ	13
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	16
КАК ДА СВАЛИТЕ ВАШЕТО ДЕТСКО СТОЛЧЕ	17
ПОДДРЪЖКА	17
ГАРАНЦИЯ	17

**CS. OBSAH**

DĚTSKÁ SEDAČKA PRO JÍZDNÍ KOLO - PŘEDNÍ UPEVNĚNÍ	18
TECHNICKÉ FUNKCE	18
INDEX PRODUKTU	18
MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY	18
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	21
SEJMUTÍ DĚTSKÉ SEDAČKY	22
ÚDRŽBA	22
ZÁRUKA	22

**DA. INDHOLDSFØRTEGNELSE**

BARNESTOL TIL CYKEL - FRONT FASTSPÆNDING	23
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	23
OVERSIGT OVER PRODUKTET	23
INDHOLDSFØRTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING	23
SIKKERHEDSINSTRUKTION	26
SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET	27
VEDLIGEHOLDELSE	27
GARANTI	27

**DE. INHALTSVERZEICHNIS**

KINDERSITZ - BEFESTIGUNG VORN	28
TECHNISCHE MERKMALE	28
PRODUKTVERZEICHNIS	28
PRODUKT-MONTAGE	28
SICHERHEITSHINWEISE	31
KINDERSITZ ABNEHMEN	32
PFLEGEANLEITUNG	32
GARANTIE	32

**EL. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΩΡΟΥ ΓΙΑ ΠΟΔΗΛΑΤΑ - ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗ	33
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	33
ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	33
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	33
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	36
ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ	
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	37
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	37
ΕΓΓΥΗΣΗ	37

**ES. TABLA DE CONTENIDOS**

PORTABEBÉ PARA BICICLETAS - FIJACIÓN FRONTAL	38
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	38
ÍNDICE DEL PRODUCTO	38
INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO	38
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y AVISOS	41
CÓMO QUITAR LA SILLA PORTABEBÉS	42
MANTENIMIENTO	42
GARANTÍA	42

**FI. SISÄLLYSLUETTELO**

LASTEN KULJETUSISTUIN POLKUPYÖRÄÄN - KIINNITYS ETEEN	43
TEKNISEET ERITYISPIELOT	43
TUOTELUETTELO	43
OHJEET	43
TURVAOHJEITA JA VAROITUKSIA	46
LASTENISTUIMEN IRROTTAMINEN	47
HUOLTO	47
TAKUU	47

**FR. TABLE DES MATIÈRES**

PORTE BÉBÉ POUR BICYCLETTE - FIXATION FRONTALE	48
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	48
INDEX DU PRODUIT	48
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT	48
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS	51
COMMENT RETIRER LE SIÈGE POUR BÉBÉ	52
ENTRETIEN	52
GARANTIE	52

**HR. SADRŽAJ**

DJEČJA SJEDALICA ZA BICIKL - UGRADNJA SPRIJEDA	53
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	53
INDEKS PROIZVODA	53
UPUTE ZA	53
SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA	56
KAKO UKLONITE SJEDALICU	57
ODRŽAVANJE	57
JAMSTVO	57

**HU. TARTALOMJEGYZÉK**

GYERMEKÜLÉS - ELŐRE RÖGZÍTETHŐ	58
MŰSZAKI JELLEMZŐK	58
TERMÉKMUTATÓ	58
A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSI	58
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	61
A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE KARBANTARTÁS	62
KARBANTARTÁS	62
GARANCIA	62



## IT. TABELLA DEI CONTENUTI

SEGGIOLINO PER BICICLETTA - FISSAGGIO ANTERIORE	63
CARATTERISTICHE TECNICHE	63
TABELLA DEI CONTENUTI DEL PRODOTTO	63
ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO	63
ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE	66
COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO	67
MANUTENZIONE	67
GARANZIA	67

## JP. 目次

自転車用ベビーシート - フロント 取付	68
技術特性	68
製品索引	68
説明書	68
安全のための指示および警告	71
ベビーシート取り外し方	72
メンテナンス	72
保証	72

## LT. TURINYS

VAIKIŠKA KĖDUTĖ DVIRAČIUI - TVIRTINAMA PRIEKYJE	73
TECHNINĖS SAVYBĖS	73
GAMINIŲ RODYKLĖ	73
GAMINIŲ SURINKIMO INSTRUKCIJOS	73
SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI	76
KŪDIKIO SĖDYNĖS NUĖĖIMAS	77
PRIEŽIŪRA	77
GARANTIJA	77

## PL. SPIS TREŚCI

DZIECIĘCY FOTELIK ROWEROWY - MOCOWANIE Z PRZODU	78
DANE TECHNICZNE	78
LISTA PRODUKTÓW	78
INSTRUKCJI MONTAŻU PRODUKTU	78
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	81
JAK USUNĄĆ FOTELIK DZIECIĘCY	82
KONSERWACJA	82
GWARANCJA	82

## PT. ÍNDICE

PORTA BEBÉ PARA BICICLETA - FIXAÇÃO À FRENTE	83
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	83
ÍNDICE DO PRODUTO	83
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	83
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS	86
COMO REMOVER O SEU PORTA-BÉBÉ	87
MANUTENÇÃO	87
GARANTIA	87

## RO. CUPRINS

SCĂUNEL PENTRU BICICLETĂ - FIXARE FRONTALĂ	88
CARACTERISTICI TEHNICE	88
INDEX PRODUSE	88
INSTRUCȚIUNILOR DE MONTARE A PRODUSULUI	88
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL PENTRU COPII	91
ÎNȚEȚINERE	92
GARANȚIA	92

## RU. СОДЕРЖАНИЕ

ДЕТСКОЕ КРЕСЛО НА ВЕЛОСИПЕД - КРЕПЛЕНИЕ СПЕРЕДИ	93
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	93
УКАЗАТЕЛЬ ИЗДЕЛИЙ	93
ИНСТРУКЦИЙ ПО МОНТАЖУ ИЗДЕЛИЯ	93
ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ	96
КАК СНЯТЬ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ	97
УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ	97
ГАРАНТИЯ	97

## SK. OBSAH

DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL - UPEVNENIE VPREDU	98
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	98
INDEX PRODUKTU	98
MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY	98
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	101
ODMONTOVANIE DETSKÉ SEDAČKY	102
SDRŽBA	102
ZÁRUKA	102

## SL. KAZALO VSEBINE

OTROŠKI SEDEŽ - NAMESTITEV SPREDAJ	103
TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	103
KAZALO IZDELKOV	103
ZVEZI Z MONTAŽO IZDELKA	103
VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA	106
KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ	107
VZDRŽEVANJE	107
GARANCIJA	107

## SV. INNEHÅLLSFÖRTECKNING

BARNSITS FÖR CYKEL - FÄSTE FRAM	108
TEKNISKA EGENSKAPER	108
PRODUKTINDEX	108
PRODUKTMONTERINGSANVISNING	108
SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR	111
HUR MAN TAR BORT DITT BARNSTOL	112
UNDERHÅLL	112
GARANTI	112

## TR. İÇİNDEKİLER

BİSİKLET İÇİN BEBEK KOLTUĞU - ÖNE MONTAJI	113
TEKNİK ÖZELLİKLER	113
ÜRÜN DİZİNİ	113
ÜRÜN MONTAJININ İÇERİKLERİ TALİMATLAR	113
GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR	116
BEBEK KOLTUĞUNUN SÖKÜLMESİ	117
BAKIM	117
GARANTİ	117

## ZH. 目录

自行车儿童座椅 - 前部安装	118
技术特点	118
产品目录	118
装配指示	118
安全说明和警告	121
如何取下儿童座椅	122
保养	122
保修	122

# BOBIKE ONE MINI

## FRONT MOUNTING SYSTEM



EN.

### BABY SEAT FOR BICYCLE - FRONT MOUNTING SYSTEM

To put your mind at ease when taking your child on your bike rides, we have created the perfect solution.

Our ergonomic child seats are all built with safety and comfort as the primary goals.

This product has a mounting system that

allows you to fasten the child seat to the steering tube.

You will find all instructions for its proper assembly in this manual.

**Read them carefully to ensure safe and proper assembly of the child seat.**

### TECHNICAL FEATURES

The child seat can be fitted to standard Ø22-28 mm steering tubes and to MTB bikes with Ø1-1/8" steering tubes.

For bikes with an integrated headset there is a specific mounting block, sold separately. Consult the store.

The child seat can be mounted on bicycles with 26" and 28" wheel diameters.

On some bicycles the height and the angle of the handlebars has to be adjusted or you may need to replace the handlebar stem to assemble the child seat safely - ask the store where you purchased the child seat about proper assembly.

The seat can only be fitted to a bicycle suitable for this type of load. Ask your bicycle supplier for detailed advice.

This child seat is only suitable for children weighing a maximum of 15 kg (and for children with a recommended age between 9 months and 3 years - weight being the decisive variable).

Check the child's weight before using the child seat. Under no circumstance should you use the child seat for a child with a weight greater than the permissible limit.

If you have questions about fitting the child seat to your bike, we recommend that you get further information from the bike dealer.

**SUGGESTION:** The mounting block of this seat allows a windscreen to be fitted directly, with no additional fittings. Consult your store.

### TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

**A.** Child seat | **A1.** Steel fixing rod ends | **B.** Seat belt | **B1.** Shoulder rests | **B2.** Belt adjuster | **B2.1.** Upper adjustment button | **B2.2.** Belt guide | **B3.** Belt strap | **B4.** Lower adjustment button | **C.** Safety latch-plate | **C1.** Safety buckle release buttons | **C2.** Safety buckle | **D.** Footrest | **D1.** Footrest strap | **D2.** Footrest adjustment button | **D3.** Footrest strap fixing peg | **E.** Mounting block | **E1.** Key | **E2.** 2 x Washers | **E3.** Split ring | **E4.** 2 x M6x65 bolts | **E5.** Mounting block body | **E5.1.** Holes to insert the A1 rods | **E6.** KIT B for MTB Bicycle - 1-1/8" | **E6.1.** Front Spacer of KIT B | **E6.2.** Rear fastening part of KIT B | **E6.3.** 2 x nuts for KIT B | **E7.** Kit A - Standard for Ø 22-28 mm handlebars | **E7.1.** Front spacer of KIT A | **E7.2.** Rear fastening part of KIT A | **E7.3.** Steel fastening plate for KIT A

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

01

Start by making sure you have enough space on the bike's steering tube to assemble the mounting block (E).

Otherwise, make sure that the steering tube is adjusted to a height that allows the block (E) to be fitted and to provide sufficient room for the child's legs under the handlebar. In case of doubt, consult the bicycle retailer or manufacturer.

02

Remove all components from the bag (6 parts).

03

Cut the security device so as to remove the mounting block (E) from the steel rod (A1). Then, pull the mounting block (E) down to release it (E).

04

Remove the 2 bolts (E4) and washers (E2) from the mounting block (E). Use the key (E1).

**05**

Choose kit A or B. Consider whether your bike allows the Standard Kit (Option A) to be fitted or, in the case of an MTB bike, whether the special kit (Option B) is required.

**A**

**OPTION A**  
ASSEMBLING WITH STANDARD KIT  
FOR Ø22-28 MM STEERING TUBES

**A1**

First, make sure that the body of the block (E5) faces up - the word "TOP" must face up.

Then make sure that the front spacer of KIT A (E7.1) is correctly applied to the body of the Mounting Block (E5) as shown. Then offer up the assembly to the steering tube.

**A2**

Next offer up the rear part (E7.2 + E7.3) so that the block entirely surrounds the steering tube. Then insert the 2 bolts (E4) and washers (E2) into the mounting block (E).

**A3**

Finally tighten the bolts using the key (E1). Make sure that the mounting block (E) is tightly fixed and does not move - correct tightening is extremely important for the child's safety.

**B**

**OPTION B**  
ASSEMBLING THE 1-1/8" KIT ON AN  
MTB BIKE STEERING TUBE

**B1**

Firstly, if necessary, remove the handlebar to obtain the required space to assemble the block - remove the original spacers of the steering tube.

Then loosen the bolts to remove the block (E7.1 + E7.2 + E7.3) that is by default applied to the metallic block. No need to remove the bolts.

**B2**

Before inserting the Kit (E6.1 + E6.2), make sure the two parts are aligned as shown in the picture and that the slots of both coincide.

**B3**

Correctly place the front spacer of Kit B (E6.1) in the body (E5) of the block. The slot must be at the bottom to accommodate the bolts.

Make sure that the mounting-block body (E5) faces up - the word "TOP" must face up.

Then place the kit on the steering tube as shown.

**B4**

Position the mounting block (E5) as shown and slot in the rear part of Kit B (E6.2). Make sure that the slot of this part is at the bottom, aligned with the smaller part and with the bolts already inserted into the block (E5).

**B5**

Having positioned the block (E5) and its Kit (E6), it will now be subject to final tightening. For the purpose place the nuts (E6.3) in the corresponding rear holes of the larger part of the Kit (E6.2). Please note that these nuts are self-threading, so they must be correctly fitted - the blue circle must face out.

**B6**

Finally tighten the bolts using the key (E1). Make sure that the mounting block (E) is tightly fixed and does not move - correct tightening is extremely important for the child's safety.

**06**

Having concluded option A or option B, make sure that the mounting block (E) is secure and properly aligned with the handlebar and the wheel.

The mounting block (E) must be fitted as low as the steering tube allows.

**07**

To assemble the child seat insert the two ends of the steel rod (A1) of the child seat into the corresponding holes (E5.1) of the mounting block (E5).

You will hear a slight click when the operation is complete and you will see that the ends of the steel rod (A1) appear beneath the mounting block (E).

Make sure the child seat is upright.

08

**Having fitted the child seat (A) to the mounting block (E), conclude this stage by inserting the safety ring (E3) in the hole at the end of the steel rod (A1). This step is extremely important for the child's safety.**

09

Then sit on the bike and make sure that steering and braking are not affected by any component of the child seat.

Also make sure that there is enough space for the child between the seat and the handlebars.

10

To put the child into the seat you must first loosen the belt (B). First, extend the belts to the maximum by pressing the adjuster button (B2.1) of the belt guide (B2), then pull it up. This will simplify the placement of the seat belt when the child is in the seat. We recommend that the child's helmet be put on after the belt is adjusted.

11

Then release the belt (B). First, press the buttons of the latch-plate (C1) and pull upwards to release it from its buckle (C2). Then seat the child. Reattach the latch-plate (C) to the buckle (C2). Make sure that the buckle (C2) is properly positioned and will not hurt the child.

12

Next, adjust the belt to the child's size so that it is securely held in place. First adjust the belt height. To do this pull the straps (B3) to suit the child's size.

13

To complete this step and ensure that the child is safe, adjust the lower lap belt adjuster (B4) according to the size of the child, sliding it up or down.

**Before starting out, always make sure the child is secure and that the belt is tight, though not tight enough to hurt it.**

14

Make sure after the final adjustment that the shoulder supports (B1) are far enough from the child's neck so as not to be troublesome.

**They should be slightly higher than the shoulders as shown in the picture.**

15

To remove the footrest strap, lift it slightly to release it from the footrest peg (D3) and slide it upwards to disengage it from the footrest slot (D).

Put the child's foot in place. To fix the strap (D1), place its narrower part of the footrest slot.

Then pull the strap down to fasten the appropriate hole to the footrest pin (D3).

On conclusion of these steps the footrest strap (D1) is securely fastened to the peg (D3).

16

Next, adjust the height of the footrest to the child's size. For the purpose, press the footrest button (D2) and slide the footrest (D) up or down as appropriate. Release the button to fix the footrest (D) in the desired position. You will hear a slight click when the operation is complete and the button (D2) will jump to its normal position.

Note - The chosen position should cause the child's knee to be slightly straighter rather than bent, a more comfortable position.

17

Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given.

If so, the baby seat is ready for use. Before traveling with the child, take a ride with the bicycle to make sure that all baby seat components are well placed and that nothing affects the behaviour and stability of the bicycle.

**IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your baby seat.**

# SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS



The rider must be at least 16 years of age; Check the laws and national regulations pertaining to this.

This child seat is only suitable for children with a maximum weight of 15 kg (and for children with a recommended age between 9 months and 3 years - weight being the decisive variable). Check the child's weight before using the child seat.

Under no circumstances should you use the baby seat to transport a child with a weight above the permissible limit.

Do not carry a child less than 9 months of age, in this baby seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.

Check if all parts of the bicycle function correctly with the baby seat mounted.

Do not install this baby seat on a racing bicycle (drop handlebar).

Secure the child on baby seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child;

Make sure the seat stays slightly reclined towards the back and not towards the front, to avoid the child from slipping.

The baby seat must never be used before adjusting the safety belt.

Do not allow any part of the child's body or clothing, shoelaces, baby seat belts, etc. to come in contact with moving parts of the bicycle because can be harmful to the child or cause accidents.

A wheel protector is recommended to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.

Dress the child with proper clothes according to weather conditions and use an appropriate helmet.

The children in seats need to be more warmly clothed than riders of cycles and should be protected from rain.

When the baby seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.

**WARNING:** Additional security devices shall always be fastened.

**WARNING:** Do not place any additional luggage on the seat, because the weight cannot exceed 15 kg (33 lb). If you carry extra luggage, the bicycle's carrying capacity must not be exceeded, and we recommend

that it be placed at the rear of the bike.

**WARNING:** Do not modify the seat.

**WARNING:** The cycle may behave differently with a child in the seat particularly with regard to balance, steering and braking.

**WARNING:** Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

**WARNING:** Do not use the seat if any part is broken.

**WARNING:** Do not modify the seat. Any alteration will invalidate the warranty and the manufacturer's accountability.

**WARNING:** The turning circle will be restricted when using a front child seat. Pay attention to this fact before setting off.

**WARNING:** Our child seat is not intended for use on a motorcycle or moped, but can be used on an electric bicycle.

**WARNING:** Never leave your child in the child seat with the bicycle supported only on a bicycle rest.

**WARNING:** Never ride in bad weather and/or dangerous conditions.

**WARNING:** Never ride the bike at night without proper lighting.

Check the screws regularly and replace any when required.

The position of the baby seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the baby seat with the feet when in motion.

The weight of the rider and the child carried must never be more than the maximum load allowed for the bicycle. Check the bicycle instructions manual of the bicycle supplier to make sure if the bicycle supports this additional load.

You must cover any sharp or pointy object of the bicycle that may be reached by the child.

The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they aren't too hot before seating the child.

When transporting the bike on luggage racks or bicycle racks on the car roof or boot door, always take the child seat off the bike. The drag could damage the baby seat.

Check that the seat functions correctly when mounted.

Check the laws and regulations in your country, related to carrying children in seats attached to cycles in force.

Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended cycle journey.

It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forwards, so that the child does not tend to slide out of it. It's also important that the backrest slope backwards slightly.

## HOW TO REMOVE YOUR BABY SEAT

To remove your child seat remove the split ring (E3) and pull the child seat upwards and backwards to release it from the mounting block (E).

## MAINTENANCE

To keep the baby seat in good working conditions and to prevent accidents we recommend the following:

Check regularly the mounting system of the seat to the bicycle in order to make sure it is in perfect condition.

Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components is damaged. Damaged components must be substituted. In order to replace them you need to go to bicycle store, that is also an authorized Bobike dealer in order to get the correct components for replacement. You can find them on the website: [www.bobike.com](http://www.bobike.com)

If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.

Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products).

## WARRANTY

**2-YEAR WARRANTY:** all mechanical components against manufacturer defects only.

**+ 1 EXTRA WARRANTY YEAR:** Register your seat at [www.bobike.com](http://www.bobike.com) and get one more warranty year.

### WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

\* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact Bobike for any questions.

### STAMP AND SIGNATURE OF BOBIKE DEALER / COPY OF RECEIPT

# WWW.BOBIKE.COM

CS.

# BOBIKE ONE MINI

## PŘEDNÍ UPEVNĚNÍ



### DĚTSKÁ SEDAČKA PRO JÍZDNÍ KOLO - PŘEDNÍ UPEVNĚNÍ

Už můžete být klidní a vzít dítě na cyklovýjezdku, neboť pro vás máme perfektní řešení.

Naše ergonomické dětské sedačky jsou vyrobeny s primárním zaměřením na bezpečnost a pohodlí.

Tento výrobek má systém upevnění, který

umožňuje montáž dětské sedačky na sloupek řízení.

Všechny pokyny pro její správnou montáž naleznete v této příručce.

**Čtěte je pozorně, abyste tak zajistili bezpečnou a řádnou montáž této dětské sedačky.**

### TECHNICKÉ FUNKCE

Dětskou sedačku lze připevnit na standardní sloupek řízení o průměru 22-28 mm a horská kola se sloupkem řízení o průměru 1-1/8".

U kol s integrovaným hlavovým složením je k dispozici specifický montážní blok, prodáváný samostatně. S případnými dotazy se obraťte na prodejce.

Dětskou sedačku lze montovat na jízdní kola s rozměrem kol 26" a 28".

U některých kol je nutné upravit výšku a úhel řídítek nebo bude třeba vyměnit představec řídítek, aby dětská sedačka mohla být bezpečně namontována. Správnou montáž konzultujte s prodejnou, kde jste dětskou sedačku zakoupili.

Sedačku lze namontovat pouze na kola vhodná pro tento typ zátěže. Podrobné in-

formace vám sdělí prodejce jízdního kola.

Tato dětská sedačka je vhodná pouze pro děti o max. hmotnosti 15 kg (a pro děti s doporučeným věkem od 9 měsíců do 3 let, přičemž hmotnost dítěte je rozhodující).

Před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte jeho hmotnost. Za žádných okolností byste neměli používat dětskou sedačku pro dítě s hmotností vyšší, než je povolený limit.

Máte-li dotazy týkající se montáže dětské sedačky na kolo, doporučujeme vám obrátit se na prodejce jízdního kola.

**RADA:** Montážní blok této sedačky umožňuje nasadit ochranný štít přímo bez dalších upínacích prvků. S případnými dotazy se obraťte na prodejce.

### INDEX PRODUKTU

**A.** Dětská sedačka | **A1.** Konce ocelové fixační tyčinky | **B.** Bezpečnostní pás | **B1.** Ramenní opěrky | **B2.** Seřízení pásu | **B2.1.** Horní nastavovací tlačítko | **B2.2.** Vedení pásu | **B3.** Popruh pásu | **B4.** Dolní nastavovací tlačítko | **C.** Uzávěr bezpečnostní přezky | **C1.** Uvolňovací tlačítka bezpečnostní přezky | **C2.** Přezka bezpečnostního pásu | **D.** Nožní opěrka | **D1.** Pásek nožní opěrky | **D2.** Nastavovací tlačítko nožní opěrky | **D3.** Fixační trn pásku nožní opěrky | **E.** Montážní blok | **E1.** Klíč | **E2.** 2 x podložky | **E3.** Pérový kroužek | **E4.** 2 x M6x65 šrouby | **E5.** Tělo montážního bloku | **E5.1.** Otvory pro vsazení tyčinek A1 | **E6.** Sada B pro horské kolo - 28,5 mm | **E6.1.** Přední mezikus sady B | **E6.2.** Zadní upevňovací díl sady B | **E6.3.** 2 x matice pro sadu B | **E7.** Sada A - Standard pro řídítka Ø 22-28 mm | **E7.1.** Přední mezikus sady A | **E7.2.** Zadní upevňovací díl sady A | **E7.3.** Ocelová upínací podložka pro sadu A

### MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY

01

Nejdříve se ujistěte, zda je na sloupku řízení dostatek místa k připevnění montážního bloku (E). Dále se ujistěte, zda je sloupek řízení nastavený na výšku, která umožňuje nasadit blok (E) a také poskytuje dostatečný prostor pro nohy dítěte pod řídítka. Máte-li pochybnosti, obraťte se na výrobce nebo prodejce jízdních kol.

02

Vyjměte všechny součásti ze sáčku (6 dílů).

03

Rozstříhnete bezpečnostní prvek tak, aby bylo možné sejmut montážní blok (E) z ocelové tyčinky (A1). Pak stáhněte montážní blok (E), aby se uvolnil (E).



**04**

Z montážního bloku (E) odstraňte 2 šrouby (E4) a podložky (E2). Použijte klíč (E1).

**05**

Zvolte sadu A nebo B. Zvažte, zda vaše kolo umožňuje montáž standardní sady (varianta A), nebo v případě horského kola, zda je nutné použít speciální sadu (varianta B).

**A**

**VARIANTA A - MONTÁŽ STANDARDNÍ SADY PRO SLOUPEK ŘÍZENÍ Ø 22-28 MM**

**A1**

Nejdříve se ujistěte, že tělo bloku (E5) směřuje nahoru - slovo "TOP" musí mířit nahoru.

Pak se ujistěte, že přední mezikus sady A (E7.1) je správně nasazen na tělo montážního bloku (E5), viz obrázek. Potom umístěte komplet na sloupek řízení.

**A2**

Dále umístěte zadní díl (E7.2 + E7.3) tak, aby blok zcela obemknul sloupek řízení. Pak do montážního bloku (E) zasuňte 2 šrouby (E4) a podložky (E2).

**A3**

Nakonec dotáhněte šrouby klíčem (E1). Zkontrolujte, zda je montážní blok (E) pevně připevněn a nepohybuje - pro bezpečnost dítěte je nesmírně důležité správné utažení.

**B**

**VARIANTA B - MONTÁŽNÍ SADA NA HORSKÉ KOLO SE SLOUPKEM ŘÍZENÍ Ø 1-1/8"**

**B1**

Je-li to nezbytné, nejdříve demontujte řídítka, abyste získali dostatek místa pro sestavení bloku - odstraňte původní distanční podložky sloupku řízení.

Poté povolte šrouby, aby bylo možné odstranit blok (E7.1 + E7.2 + E7.3), který je standardně uložen do kovového bloku. Šrouby není třeba odstraňovat.

**B2**

Před vsazením sady (E6.1 + E6.2) se ujistěte, zda jsou obě části zarovnané tak, jak je znázorněno na obrázku a že drážky obou částí se kryjí.

**B3**

Správně umístěte přední distanční podložku sady B (E6.1) do těla (E5) bloku. Drážka musí být v dolní části, aby bylo možné šrouby umístit.

Zkontrolujte, zda tělo montážního bloku (E5) směřuje nahoru - slovo "TOP" musí mířit nahoru.

Pak sadu usadte na sloupek řízení, jak je uvedeno na obrázku.

**B4**

Montážní blok (E5) umístěte podle obrázku a drážku do zadního dílu sady B (E6.2). Ujistěte se, že drážka tohoto dílu je na spodní straně a je vyrovnaná s menším dílem a šrouby již byly vloženými do bloku (E5).

**B5**

Po umístění bloku (E5) a jeho sady (E6), bude teď třeba provést konečné dotažení. Z tohoto důvodu vsadte matice (E6.3) do odpovídajících zadních otvorů většího dílu sady (E6.2). Všimněte si, že tyto matice jsou samořezné, takže musí být správně nasazeny - modrý kroužek musí směřovat ven.

**B6**

Nakonec dotáhněte šrouby klíčem (E1). Zkontrolujte, zda je montážní blok (E) pevně připevněn a nepohybuje - pro bezpečnost dítěte je nesmírně důležité správné utažení.

**06**

Po dokončení prací s variantou A nebo B se ujistěte, že montážní blok (E) je bezpečně upevněn a správně vyrovnaný s řídítky a kolem.

Montážní blok (E) musí být připevněn tak nízko, jak to jen sloupek řízení umožňuje.

**07**

Při montáži dětské sedačky dále pokračujte následovně: zasuňte oba konce ocelové tyčinky (A1) dětské sedačky do příslušných otvorů (E5.1) montážního bloku (E5). Při dokončení tohoto úkonu uslyšíte nepatrné cvaknutí a uvidíte, že se konce ocelové tyčinky (A1) objeví pod montážním blokem (E).

Zkontrolujte, zda je dětská sedačka ve vzpřímené poloze.

**08**

**Po usazení dětské sedačky (A) do montážního bloku (E) dokončete tuto fázi vsazením pojistného kroužku (E3) do otvoru na konci ocelové tyčinky (A1). Tento krok je velmi důležitý pro bezpečnost dítěte.**

**09**

Pak si sedněte na kolo a ujistěte se, že dětská sedačka nikterak neovlivňuje řízení ani brzdění.

Také zkontrolujte, zda dítě má mezi sedačkou a řídítky dostatek místa.

**10**

Chcete-li posadit dítě do sedačky, musíte nejprve uvolnit pás (B). Nejdříve stiskněte tlačítko pro seřízení (B2.1) na vedení pásu (B2) a pásy vytáhněte nahoru na maximální délku. Tento krok usnadní nasazení pásu, když je dítě v sedačce. Po nastavení pásu doporučujeme dítěti nasadit na hlavu helmu.

**11**

Poté uvolněte pás (B). Nejprve stiskněte tlačítka uzávěru bezpečnostní přezky (C1) a vytáhněte pás směrem nahoru, aby se uvolnil z přezky (C2). Pak dítě posadte. Znovu zasuňte uzávěr (C) do přezky (C2). Ujistěte se, že je přezka (C2) správně umístěna a dítěti nepůsobí bolest.

**12**

Dále nastavte pás podle velikosti dítěte tak, aby ho bezpečně držel na svém místě. Nejdříve nastavte výšku pásu. Abyste to mohli provést, vytáhněte popruhy (B3) tak, aby vyhovovaly velikosti dítěte.

**13**

Nakonec podle velikosti dítěte upravte posouváním nahoru nebo dolů seřízení dolního břišního pásu (B4) a tím zajistěte, aby dítě bylo v bezpečí.

**Před jízdou vždy zkontrolujte, zda je dítě bezpečně zajištěno a pás je dostatečně těsný, ale ne natolik, aby dítě zranil.**

**14**

Po poslední úpravě se ujistěte, že ramenní opěrky (B1) jsou dostatečně daleko od krku dítěte, aby nebyly nepohodlné.

**Měly by být nastaveny nepatrně výše, než jsou ramena, jak je znázorněno na obrázku.**

**15**

Chcete-li odstranit pásek nožní opěrky, zvedněte ho mírně, aby se uvolnil z trnu nožní opěrky (D3) a posuňte ho nahoru, čímž se vysune z drážky opěrky (D).

Dejte nohu dítěte na místo. Chcete-li pásek (D1) nasadit, zasuňte jeho užíší část do drážky nožní opěrky.

Poté zatáhněte pásek dolů a fixační trn pásu nožní opěrky (D3) zasuňte do odpovídajícího otvoru.

Nyní je pásek nožní opěrky (D1) bezpečně připevněn na trn (D3).

**16**

Dále upravte výšku nožní opěrky podle velikosti dítěte. Za tímto účelem stiskněte tlačítko nožní opěrky (D2) a posuňte nožní opěrku (D) podle potřeby nahoru nebo dolů. Uvolněním tlačítka zajistíte nožní opěrku (D) v požadované pozici. Při dokončování tohoto kroku uslyšíte nepatrné cvaknutí a tlačítko (D2) zaskočí do své normální polohy.

Poznámka: - Pozice by měla být nastavena tak, aby koleno dítěte nebylo příliš ohnuté, ale spíše rovnější a poloha dítěte tak byla celkově pohodlnější.

**17**

Ujistěte se, že jste dodrželi a splnili všechny uvedené pokyny.

Pokud jste tak učinili, dětská sedačka je připravená k použití. Než se vydáte s dítětem na cestu, projedte se s kolem, abyste si byli jisti, že všechny komponenty dětské sedačky jsou správně usazené a že chování a stabilitu kola nic neovlivňuje.

**JE NEZBYTNÉ, abyste si přečetli následující kapitolu týkající se bezpečnostních pokynů při použití dětské sedačky.**

# BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



Cyklista musí být starší 16 let. Seznamte se se souvisejícími zákony a národními směrnici.

Tato dětská sedačka je vhodná pouze pro děti o max. hmotnosti 15 kg (a pro děti s doporučeným věkem od 9 měsíců do 3 let, přičemž hmotnost dítěte je rozhodující). Před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte jeho hmotnost. Za žádných okolností byste neměli používat dětskou sedačku pro dítě s hmotností vyšší, než je povolený limit.

V sedačce nevozte dítě mladší 9 měsíců. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět rovně sedět a držet vzpřímeně hlavu, na které musí vždy mít cyklistickou helmu. Případné vývojové nejasnosti Vašeho dítěte konzultujte vždy s lékařem.

Nepoužívejte dětskou sedačku na závodním kole.

Zajistěte, aby dítě v sedačce mělo všechny pásy a řemínky utaženy, ale ne tak pevně, aby dítě zranily nebo mu působily nepohodlí. Zajistěte, aby sedačka byla mírně nakloněna dozadu, ne dopředu, aby dítě nesklouzávalo.

Sedačka nesmí být nikdy používána bez toho, aby jste nastavili bezpečnostní pásy.

Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.

Doporučujeme používat kryt kola tak, aby dítě nemohlo strčit ruce nebo nohy do drátů kola. Užívání krytu pod sedlem nebo sedla s integrovanými pružinami je povinné. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na brzdy, zabráníte tím nehodám.

Nedovolte, aby dítě, ani jakákoliv část jeho oblečení, bot, pásů sedačky atd. přišla do kontaktu s pohyblivými částmi kola.

Dítě přepravované v sedačce teple oblékněte (tepleji než jezdcem) a vždy mu dejte odpovídající ochrannou přilbu.

Děti na sedačkách musí být oblečeny mohem tepleji než jezdci a musí být chráněny před deštěm.

Jakmile sedačku nepoužíváte pro dítě, odstraňte ji z kola. Její volné části (pásy, řemínky) by se při Vaší jízdě mohli dostat do pohyblivých částí kola. Předjedete tak úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Přídavná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.

**VAROVÁNÍ:** Do sedačky nepokládejte žádná další zavazadla, neboť hmotnost nesmí překročit 15 kg. Pokud vezete další zavazadla, nesmí být překročena nosnost jízdního kola. Zavazadlo doporučujeme umístit na zadní část kola.

**VAROVÁNÍ:** Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.

**VAROVÁNÍ:** Když dítě sedí v sedačce, může se kolo chovat jinak – při zastavení

i během jízdy, zejména se to týká rovnováhy, řízení, brzdění a nasedání na kolo a sesedání z něj.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte zaparkované jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte sedačku, pokud je kterákoliv její část poškozená.

**VAROVÁNÍ:** Sedačku neupravujte. Jakákoliv přestavba vede k neplatnosti záruky a zbavuje výrobce odpovědnosti.

**VAROVÁNÍ:** Při použití přední dětské sedačky bude poloměr rejdou (otáčení) omezen. Věnujte pozornost této skutečnosti, než vyjedete.

**VAROVÁNÍ:** Naše dětská sedačka není určena k použití na motocyklu nebo mopedu, ale lze ji použít na elektrickém kole.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v dětské sedačce, je-li kolo v klidu a opírá-li se pouze o stojan.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nejezděte za špatného počasí a v nebezpečných podmínkách.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nejezděte na kole v noci bez řádného osvětlení.

Kontrolujte pravidelně stav šroubů a je-li to nutné, vyměňte je.

Sedačka musí být umístěna tak, aby se jí cyklista při jízdě – pohybu nohama nedotýkal.

Celková váha cyklisty plus dítěte v sedačce, nesmí být vyšší, než maximálně povolená nosnost Vašeho kola.

Jakékoliv předměty, umístěné na Vašem kole, musí být z dosahu dítěte.

Po dlouhém pobytu na slunci může být plocha sedačky horká – přesvědčte se, že není příliš horká před tím, než do ní posadíte dítě.

Jestliže převážíte kolo na nosiči a to buď střešním nebo na zadní dveře, sedačku vždy z kola sejměte. Mohlo by dojít k poškození částí sedačky nebo uvolnění některých částí, což by mohlo mít za následek nehodu.

Při montáži si ověřte, že všechny funkce sedačky jsou v pořádku.

Informujte se o platných zákonech a nařízeních ve Vaší zemi týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.

Vozte pouze děti, které jsou schopné sedět delší dobu bez pomoci, minimálně tak dlouho, jak potrvá zamýšlená cesta.

Je velmi důležité nastavit sedačku a její součásti správně, aby bylo dosaženo optimální pohodlí a bezpečnosti dítěte. Rovněž je důležité, aby se sedačka nepřeklápěla, a dítě z ní nevyklouzlo. Rovněž je důležité, aby zadní opěrka byla mírně nakloněna dozadu.

## SEJMUTÍ DĚTSKÉ SEDAČKY

Chcete-li dětskou sedačku demontovat, odstraňte pérový kroužek (E3) a vytáhněte dětskou sedačku nahoru a dozadu, aby se uvolnila z montážního bloku (E).

## ÚDRŽBA

Aby Vám dětská sedačka správně sloužila a aby nedošlo k nehodě, doporučujeme následující:

Pravidelně kontrolujte upevňovací systém sedačky ke kolu a ujistěte se, že je v perfektním stavu.

Kontrolujte všechny součástky, zda správně fungují. Nepoužívejte sedačku, pokud je některá součást poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny. V případě výměny dílů je třeba, abyste zašli do obchodu s koly, který je také autorizovaným prodejcem značky Bobike, a zakoupili správné komponenty vhodné pro výměnu. Seznam obchodů naleznete na webové stránce: [www.bobike.com](http://www.bobike.com)

Pokud došlo k nehodě, doporučujeme, abyste dětskou sedačku vyměnili za novou, a to i tehdy, když dětská sedačka nevykazuje žádné viditelné poškození.

Sedačku očistíte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

## ZÁRUKA

**2-LETÁ ZÁRUKA:** všechny mechanické komponenty, pouze defekty výroby.

**+ 1 ROK ZÁRUKY NAVÍC:** Sedačku si zaregistrujte na [www.bobike.com](http://www.bobike.com) a získáte rok záruky navíc.

### UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Abyste mohli záruku uplatnit, musíte mít původní doklady o prodeji. V případě položek vrácených bez prodejních dokladů bude za datum počátku platnosti záruky považováno datum výroby. Všechny záruky přestanou platit v případě, že k poškození produktu dojde v důsledku nehody, špatného použití, úprav systému nebo použití způsobem, který není popsán v tomto návodu k použití.

\* Technické údaje a design se mohou změnit bez předchozího upozornění. Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte nás kontaktovat.

### RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE BOBIKE / KOPIE DOKLADU

# WWW.BOBIKE.COM

SK.

# BOBIKE ONE MINI

## UPEVNENIE VPREDU



### DETSKÁ SEDAČKA NA BICYKEL - UPEVNENIE VPREDU

Aby ste boli pokojní, keď svoje dieťa zoberiete na jazdu bicyklom, vytvorili sme vynikajúce riešenie.

Bezpečnosť a pohodlie boli primárnymi cieľmi pri konštrukcii našich ergonomických sedačiek.

Tento produkt je vybavený montážnym

systémom, ktorý umožňuje upevniť detskú sedačku na rúrku riadenia.

Pokyny na správne namontovanie nájdete v tomto návode.

**Dôkladne si ich prečítajte, aby ste zais-tili bezpečnú a správnu montáž detskej sedačky.**

### TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Detskú sedačku možno namontovať na štandardné rúrky riadenia s priemerom Ø 22 – 28 mm a na horské bicykle s rúrkami riadenia s priemerom Ø 1 – 1/8".

Pre bicykle s integrovaným hlavovým zložením existuje špecifický montážny blok, ktorý sa predáva samostatne. Poradte sa v predajni.

Detskú sedačku možno namontovať na bicykle s priemerom kolesa 26" až 28".

V prípade niektorých bicyklov je nutné nastaviť výšku a uhol riadidiel alebo možno bude potrebné vymeniť predstavec riadidiel, aby bolo možné detskú sedačku bezpečne namontovať – informácie o správnom namontovaní získate v predajni, kde ste detskú sedačku zakúpili.

Sedačku možno namontovať len na bicykel vhodný pre tento typ zaťaženia. O podrob-

nú pomoc požiadajte dodávateľa bicykla.

Táto detská sedačka je vhodná len pre deti s maximálnou hmotnosťou 15 kg (a pre deti v odporúčanom veku 9 mesiacov až 3 roky – hmotnosť sa môže voľiteľne meniť).

Pred používaním detskej sedačky overte hmotnosť dieťaťa. Detskú sedačku nemožno za žiadnych okolností používať, ak je hmotnosť dieťaťa vyššia než povolená maximálna hodnota.

Ak máte otázky týkajúce sa namontovania detskej sedačky, odporúčame, aby ste ďalšie informácie získali od predajcu bicyklov.

**ODPORÚČANIE:** Montážny blok umožňuje priame namontovanie predného ochranného štítu bez nutnosti používať ďalšie upevňovacie prvky. Poradte sa v predajni.

### INDEX PRODUKTU

**A.** detská sedačka | **A1.** konce oceľovej upevňovacej tyče | **B.** remeň sedačky | **B1.** opierky na plece | **B2.** nastavovací prvok remeňa | **B2.1.** horné nastavovacie tlačidlo | **B2.2.** vodiaci prvok remeňa | **B3.** remeňový popruh | **B4.** spodné nastavovacie tlačidlo | **C.** bezpečnostná platňa so západkou | **C1.** tlačidlá na uvoľnenie bezpečnostnej spony | **C2.** bezpečnostná spona | **D.** opierka na nohy | **D1.** popruh opierky na nohy | **D2.** tlačidlo na nastavenie opierky na nohy | **D3.** upevňovací kolík popruhu opierky na nohy | **E.** montážny blok | **E1.** kľúč | **E2.** 2 podložky | **E3.** delený krúžok | **E4.** 2 x M6x65 skrutky s maticou | **E5.** hlavná časť montážneho bloku | **E5.1.** otvory na zasunutie tyčí A1 | **E6.** súprava B pre horský bicykel – 1 až 1/8" | **E6.1.** predná rozpera pre súpravu B | **E6.2.** zadná upevňovacia časť súpravy B | **E6.3.** 2 matice pre súpravu B | **E7.** súprava A – štandardná pre riadidlá s priemerom Ø 22 – 28 mm | **E7.1.** predná rozpera pre súpravu A | **E7.2.** zadná upevňovacia časť súpravy A | **E7.3.** oceľová upevňovacia platňa pre súpravu A

### MONTÁŽ PRODUKTU POKYNY

01

Začnite tým, že na rúrke riadenia na bicykli zabezpečíte dostatočný priestor na namontovanie montážneho bloku (E).

V opačnom prípade nastavte výšku rúrku riadenia tak, aby umožňovala namontovanie bloku (E) a poskytovala dostatočný priestor pre nohy dieťaťa pod riadidlami. V prípade pochybností sa poraďte s predajcom bicyklov alebo výrobcom.

02

Z tašky vyberte všetky diely (6 dielov).

**03**

Aby ste mohli montážny blok (E) odstrániť z ocelevej tyče (A1), prerežte zaistovacie zariadenie. Potom potiahnite montážny blok (E) smerom nadol, čím ho uvoľníte (E).

**04**

Z montážneho bloku (E) demontujte 2 skrutky s maticou (E4) a podložky (E2). Použite kľúč (E1).

**05**

Zvoľte súpravu A alebo B. Zvážte skutočnosť, či váš bicykel umožňuje namontovanie štandardnej súpravy (možnosť A) alebo v prípade horského bicykla zvážte, či sa požaduje špeciálna súprava (možnosť B).

**A**

**MOŽNOSŤ A – MONTÁŽ SO ŠTANDARDNOU SÚPRAVOU PRE RÚRKU RIADENIA S PRIEROMOM Ø 22 – 28 MM**

**A1**

V prvom rade zabezpečte, aby hlavná časť bloku (E5) smerovala nahor – slovo „TOP“ musí smerovať nahor.

Potom podľa obrázka na hlavnú časť montážneho bloku (E5) správne nasadte prednú rozperu súpravy A (E7.1). Potom vykonajte montáž na rúrku riadenia.

**A2**

Potom namontujte zadnú časť (E7.2 + E7.3) tak, aby blok úplne obopínal rúrku riadenia. Potom do montážneho bloku (E) zasunúte 2 skrutky s maticou (E4) a podložky (E2).

**A3**

Nakoniec skrutky s maticou utiahnite pomocou kľúča (E1). Skontrolujte, že montážny blok (E) je dôkladne upevnený a nepohybuje sa – správne utiahnutie je maximálne dôležité pre bezpečnosť dieťaťa.

**B**

**MOŽNOSŤ B – MONTÁŽ 1 – 1/8" SÚPRAVY NA RÚRKU RIADENIA HORSKÉHO BICYKLA**

**B1**

V prvom rade je potrebné demontovať riadidlá, aby ste získali požadovaný priestor na montáž bloku – z rúrky riadenia demontujte pôvodné rozpery.

Potom uvoľníte skrutky s maticou a demontujte blok (E7.1 + E7.2 + E7.3), ktorý je štandardne namontovaný na kovovom bloku. Nie je nutné demontovať skrutky s maticou.

**B2**

Pred vložením súpravy (E6.1 + E6.2) skontrolujte, že dva diely sú zarovno (ako je to znázornené na obrázku) a že štrbiny oboch dielov sú zhodné.

**B3**

Prednú rozperu súpravy B (E6.1) správne umiestnite do hlavnej časti (E5) bloku. Na namontovanie skrutiek s maticou musí byť štrbina v spodnej časti.

Zabezpečte, aby hlavná časť montážneho bloku (E5) smerovala nahor – slovo „TOP“ musí smerovať nahor.

Potom podľa obrázka umiestnite súpravu na rúrku riadenia.

**B4**

Podľa obrázka nastavte polohu montážneho bloku (E5) a štrbiny v zadnej časti súpravy B (E6.2). Štrbina tohto dielu musí byť v spodnej časti, zarovno s menšou časťou a so skrutkami s maticou už zasunutými do bloku (E5).

**B5**

Po nastavení polohy bloku (E5) a jeho súpravy (E6) sa vykoná konečné utiahnutie. Na tento účel umiestnite matice (E6.3) do zodpovedajúcich zadných otvorov väčšej časti súpravy (E6.2). Uvedomte si, že tieto matice sú samorezné; musia byť správne namontované – modrý kruh musí smerovať von.

**B6**

Nakoniec skrutky s maticou utiahnite pomocou kľúča (E1). Skontrolujte, že montážny blok (E) je dôkladne upevnený a nepohybuje sa – správne utiahnutie je maximálne dôležité pre bezpečnosť dieťaťa.

**06**

Po vykonaní montáže možnosti A alebo B skontrolujte, že montážny blok (E) je zaistený a správne zarovnaný vzhľadom na riadidlá a koleso. Montážny blok (E) musí byť namontovaný čo najnižšie ako rúrka riadenia umožňuje.

07

Detskú sedačku namontujete tak, že zasuniete dva konce ocelevej tyče (A1) detskej sedačky do zodpovedajúcich otvorov (E5.1) na montážnom bloku (E5). Po dokončení činnosti začujete slabé kliknutie a konce ocelevej tyče (A1) sa objavia pod montážnym blokom (E).

Detská sedačka musí byť vo vzpriamenej polohe.

08

**Po namontovaní detskej sedačky (A) na montážny blok (E) zakončíte túto fázu vložением poistného krúžka (E3) do otvoru na konci ocelevej tyče (A1). Tento krok je maximálne dôležitý pre bezpečnosť dieťaťa.**

09

Potom si sadnite na bicykel a skontrolujte, že riadeniu a brzdeniu nebráni žiadna súčasť detskej sedačky.

Taktiež zabezpečte, aby medzi sedačkou a riadidlami bol dostatočný priestor pre dieťa.

10

Ak chcete dieťa vložiť do sedačky, najprv musíte uvoľniť remeň (B). Najprv remeňe maximálne roztiahnite; stlačte nastavovacie tlačidlo (B2.1) na vodiacom prvku remeňa (B2) a vytiahnite ho nahor. Tým sa zjednoduší umiestnenie remeňa sedačky, keď je dieťa v sedačke. Prilbu odporúčame dieťaťu nasadiť po nastavení remeňa.

11

Potom uvoľníte remeň (B). Najprv stlačte tlačidlá platne so západkou (C1) a potiahnutím nahor uvoľníte zo spony (C2). Potom posadte dieťa. Na sponu (C2) znova namontujte platňu so západkou (C). Nastavte správnu polohu spony (C2) tak, aby neporanila dieťa.

12

Potom upravte remeň podľa veľkosti dieťaťa; dieťa musí remeň bezpečne držať v správnej polohe. Najprv upravte výšku remeňa. Potiahnite popruhy (B3) tak, aby vyhovovali veľkosti dieťaťa.

13

Na dokončenie tohto kroku a zabezpečenie zaistenia dieťaťa nastavte spodný nastavovací prvok (B4) v lonovej časti podľa veľkosti dieťaťa; posúvajte ho nahor alebo nadol.

**Pred vydaním sa na cestu vždy skontrolujte, že dieťa je zaistené a že remeň je prilihavý, no nie tesný natoľko, aby dieťa poranil.**

14

Po konečnom nastavení skontrolujte, že opierky na plece (B1) sú dostatočne vzdialené od krku dieťaťa a nie sú pre dieťa nepríjemné.

**Musia byť mierne nad plecami, ako je to znázornené na obrázku.**

15

Ak chcete demontovať popruh opierky na nohy, mierne ho zdvihnite, uvoľníte ho z kolíka opierky na nohy (D3) a posunutím nahor ho vyradíte zo štrbiny opierky na nohy (D).

Nohu dieťa položte do správnej polohy. Na upevnenie popruhu (D1) umiestnite jeho užšiu časť do štrbiny opierky na nohy.

Potom potiahnite popruh smerom nadol a upevnite správny otvor do čapu na opierke na nohy (D3).

Po vykonaní týchto krokov je popruh opierky na nohy (D1) bezpečne upevnený v kolíku (D3).

16

V ďalšom kroku upravte výšku opierky na nohy podľa veľkosti dieťaťa. Na tento účel stlačte tlačidlo opierky na nohy (D2) a opierku na nohy (D) posuňte podľa potreby nahor alebo nadol. Uvoľnením tlačidla zablokujete opierku na nohy (D) v požadovanej polohe. Po dokončení činnosti začujete slabé kliknutie a tlačidlo (D2) vyskočí do svojej štandardnej polohy.

Poznámka – zvolená poloha by mala spôsobiť, že koleno dieťaťa bude trochu rovnejšie než zohnuté; ide o pohodlnejšiu polohu.

17

Uistite sa, že ste dodržali a splnili všetky uvedené pokyny.

Ak ste tak urobili, detská sedačka je pripravená na použitie. Než sa vydáte s dieťaťom na cestu, prevezte sa s okolo, aby ste si boli istí, že všetky komponenty detskej sedačky sú správne usadené a že správanie a stabilitu bicykla nič neovplyvňuje.

**JE NEVYHNUTNÉ, aby ste si prečítali nasledujúcu kapitolu týkajúcu sa bezpečnostných pokynov pri použití detskej sedačky.**

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Cyklista musí mať najmenej 16 rokov. Zoznámte sa so súvisiacimi zákonmi a národnými smernicami.

Táto detská sedačka je vhodná len pre deti s maximálnou hmotnosťou 15 kg (a pre deti v odporúčanom veku 9 mesiacov až 3 roky – hmotnosť sa môže voliteľne meniť). Pred používaním detskej sedačky overte hmotnosť dieťaťa. Detskú sedačku nemožno za žiadnych okolností používať, ak je hmotnosť dieťaťa vyššia než povolená maximálna hodnota.

V tejto detskej sedačke nikdy neprepravujte deti, ktoré sú mladšie ako 9 mesiacov. Na účel prepravy musia deti zostať sedieť a držať svoju hlavu vzpriamene bez akejkoľvek podpory; zároveň musia používať prilbu. Ak máte otázky o veku/veľkosti/vzraste dieťaťa, poraďte sa s lekárom.

Skontrolujte či bicykel správne funguje aj s pripevnenou sedačkou.

Nedávajte detskú sedačku na pretekárske bicykle (kvôli riadidlám, ktoré sú nižšie).

V sedačke zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi. Pásky sú dostatočne pevné a nenarušia pohodlie dieťaťa.

Sedačku nakloňte mierne dozadu, tým sa vyhnete zošmyknutiu dieťaťa.

Nepoužívajte sedačku s rozopnutými bezpečnostnými pásmi.

Zabráňte kontaktu dieťaťa (alebo jeho oblečenia, šnúrok od topánok, bezpečnostných pásov, atď.) s pohyblivými časťami bicykla, pretože môžu dieťa zraniť alebo spôsobiť nehodu.

Odporúčame namontovať ochranný kryt na koleso, aby ste zabránili vsunutiu nôh alebo rúk dieťaťa medzi spice. Použitie ochranného krytu pod sedadlom alebo použitie sedadla s vnútornými pružinami je povinné. Uistite sa, že dieťa nemôže obmedziť fungovanie bŕzd, predídete tým nehodám.

Dieťa teplo oblečte a nasadte mu vhodnú prilbu.

Deti v sedačkách musia byť oblečené teplejšie ako (moto)cyklisti a mali by byť chránené pred dažďom.

Keď sedačku nepoužívate, pásky utiahnite sponami, aby neprišli do kontaktu s kolesami, brzdami, atď. Inak cyklistovi hrozí nebezpečenstvo.

**UPOZORNENIE.** – Ďalšie prídavné bezpečnostné zariadenia je potrebné vždy namontovať.

**UPOZORNENIE.** – Na sedačku nekladte žiadnu dodatočnú batožinu, pretože hmotnosť nesmie byť vyššia než 15 kg (33 libier). Ak prevádzate ďalšiu batožinu, nosnosť bicykla nesmie byť prekročená a batožinu odporúčame umiestniť k zadnej časti bicykla.

**UPOZORNENIE.** – Sedačka sa nesmie upravovať.

**UPOZORNENIE.** – Keď dieťa sedí v sedačke, môže sa koleso správať inak - pri zastavení aj počas jazdy, najmä sa to týka rovnováhy, riadenie, brzdenie a nasadenie na bicykel a pokles z neho.

**UPOZORNENIE.** – Nikdy nenechávať bicykel zaparkovaný s dieťaťom v sedačke bez dozoru.

**UPOZORNENIE.** – Nepoužívať sedačku, ak je niektorá časť sedačky poškodená.

**UPOZORNENIE.** – Sedačku neupravujte. Akákoľvek úprava bude mať za následok skončenie platnosti záruky a zodpovednosti výrobcu.

**UPOZORNENIE.** – Pri používaní vpredu namontovanej detskej sedačky bude polomer zatáčania obmedzený. Pred jazdou dávajte na túto skutočnosť pozor.

**UPOZORNENIE.** – Naša detská sedačka nie určená na použitie na motocykli alebo mopede, no možno ju použiť na elektrickom bicykli.

**UPOZORNENIE.** – Svoje dieťa nikdy nenechávajte v detskej sedačke, keď je bicykel opretý len o opierku bicykla.

**UPOZORNENIE.** – Niky nejazdite v zlých poveternostných a/alebo nebezpečných podmienkach.

**UPOZORNENIE.** – Bicyklom v noci nikdy nejazdite bez osvetlenia.

Pravidelne kontrolujte skrutky a vymeňte každú, keď treba.

Poloha sedačky musí byť nastavená tak, aby sa jej cyklista pri pohybe nedotýkal nohami.

Hmotnosť cyklistu a dieťaťa nesmie nikdy prekročiť maximálnu váhu určenú pre váš bicykel. Preštudujte si návod na používanie vášho bicykla.

V akejkoľvek situácii zabráňte dieťaťu natahovať sa za časťami bicykla.

Pokiaľ je sedačka dlho vystavená slnečnému žiareniu, môže sa zohriať. Pred tým, ako do nej posadíte dieťa, uistite sa, že nie je príliš teplá.

Vždy odmontujte sedačku z bicykla pri prevoze bicykla autom. Inak sa cestou môže poškodiť alebo odtrhnúť z bicykla.

Po nasadení sedačky na bicykel sa presvedčte, či správne funguje.

Dodržiujte pravidlá a nariadenia o preprave detí v sedačkách, ktoré platia vo vzašej krajine.

Vozte len deti, ktoré dokážu samostatne sedieť po dlhšiu dobu, a to minimálne po dobu trvania plánovanej cesty.

Je veľmi dôležité správne nastaviť sedačku a jej súčasti pre zabezpečenie optimálneho pohodlia a bezpečnosti dieťaťa. Takisto je veľmi dôležité, aby sa sedačka nenakláňala dopredu, aby dieťa nemalo tendenciu z nej vyklznuť. Je tiež dôležité, aby bolo zadné operadlo mierne naklonené dozadu.



## ODMONTOVANIE DETSKÉ SEDAČKY

Ak chcete detskú sedačku demontovať, demontuje delený krúžok (E3) a potiahnite detskú sedačku smerom nahor, čím ju uvoľníte z montážneho bloku (E).

## SDRŽBA

Odporúčame vám dodržať nasledujúce pokyny:

Pravidelne kontrolujte upevňovací systém sedačky, aby ste sa uistili, že je vždy v dobrom stave.

Skontrolujte všetky časti sedačky, aby ste vedeli či správne fungujú. Nepoužívajte sedačku, ak niektorá z častí je poškodená. Poškodené časti sa musia vymeniť. Prípade výmeny dielov je potrebné, aby ste zašli do obchodu s kolesami, ktorý je tiež autorizovaným predajcom značky Bobike, a zakúpili správne komponenty vhodné pre výmenu. Zoznam obchodov nájdete na webovej stránke: [www.bobike.com](http://www.bobike.com)

Ak došlo k nehode, odporúčame, aby ste detskú sedačku vymenili za novú, a to aj vtedy, keď detská sedačka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.

Sedačku čistite mydlom a vodou (nepoužívajte abrazívne, korózne a toxické prostriedky).

## ZÁRUKA

**2-ROČNÁ ZÁRUKA:** všetky mechanické komponenty, iba defekty výroby.

**+ 1 ROK ZÁRUKY NAVYŠE:** Sedačku si zaregistrujte na [www.bobike.com](http://www.bobike.com) a získajte rok záruky navyše.

### UPLATNENIE ZÁRUKY

Aby ste mohli záruku uplatniť, musíte mať pôvodnú doklady o predaji. V prípade položiek vrátených bez predajných dokladov bude za dátum začiatku platnosti záruky považované dátum výroby. Všetky záruky prestanú platiť v prípade, že k poškodeniu výrobku dôjde v dôsledku nehody, zlého použitia, úprav systému alebo použitia spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto návode na použitie.

\* Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať.

### PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU BOBIKE/KÓPIA DOKLADU

# WWW.BOBIKE.COM